

# آثار عتیقه نظامنامه‌سی

ف ۲۹ صفر س ۱۳۲۴ و ۱۰ نیسان ۱۳۲۲

در سعادت

عمود بک مطبوعه‌سی

۱۳۲۸

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E-3335

آثار عتیقه نظامنامه‌سى

ف ۲۹ صفر سنہ ۱۳۲۴ و ۱۰ نیسان ۱۳۲۲

در سعادت  
 محمود بلک مطبوعه‌سى  
 ۱۳۲۸

## آثار عتیقه نظامنامه‌سی

### آثار عتیقه اداره‌سی حقنده‌در

برنجی ماده — موزه هایونلار مدیریت عمومیه‌سی مالک  
محروسه شاهانه‌نک آثار عتیقه‌یه متعلق کافه امورینی ایفا‌یه  
مأموردر . اشبو امورك رئیتی ضمئنده مدیر عمومینک ریاستی  
آلته‌نده اولق و معاوینله مدیریت مذکوره طرفندن  
درس‌عادته‌کی موزه هایون محافظداری میانندن منتخب لاقل  
دیکر ایکی ذاتن مرکب بولنق اوزره دائمی بر قومیسیون  
تشکیل ایدلشدر .

ایکنچی ماده — ولایات شاهانه‌ده آثار عتیقه‌یه متعلق  
معاملات معارف مدیرلرینه محولدر . معارف مدیرلری محلی  
موزه‌لرک مدیریت وظیفه‌سی ایفا و آثار عتیقه‌یه متعلق  
معاملات ایچون طوغریدن طوغری‌یه موزه هایونلار مدیریت  
عمومیه‌سیله مخابره ایلیه جکلار و امور مذکوره حقنده مدیریت  
عمومیه‌یه تابع بولنه‌جقدر .

اوچنچی ماده — موزه هایونلار مدیریت عمومیه‌سی  
طرفدن قرار الته النان بالجهه موادک موقع اجرایه وضعی  
معارف نظارت‌نک تصدیقنه واپسته‌در .

### ایکنچی فصل

## آثار عتیقه بیحتوی اراضی ایله داخلنده کی آثار

### عتیقه نک کیفیت تصرف‌فرمی حقنده در

در دنجی ماده — مالک محروسہ شاهانه ده حکومته عائد بولنان اراضی و املاک ایله افراد و جماعات مختلفه نک عهده لرنده کی املاک ولطاضیده موجودتی بیلنان و یاخود آتیاً کشف ایدیله جک اولان هر نوع آبدات و آثار عتیقه منقوله وغیر منقوله نک جمله سی حکومت عثمانیه نک مالیدر . بناءً علیه آثار مذکوره نک کشف و محافظه سیله بوناری طوبلامق و موزه های بوناره وضع ایاث حق حکومته عائد در . اشبو ماده نک احکام مندرجہ سی حرفت و صنایع نفیسه اسلامیه یہ متعلق کافہ اشیائی منقوله وغیر منقوله عتیقه حقنده ده جاریدر .

بسنجی ماده — حکومت عثمانیه نک تصرف‌ند بولنان اراضیده وقتیله ساکن اولان علی‌العموم اقوام قدیمه نک صنایع نفیسہ و علوم و فنون و ادبیات و ادیان و حرفه متعلق بلا استثنای کافہ مظاهرات و هر درلو معمولاتی آثار عتیقه دن معدد در .

مثلا جو امع شریفه و خیرات و مبانی مقدسہ ، متروک بت پرست معبدلری والیوم دروندہ اجرای آین ایدلیان سیناغوناو ( یعنی مسویارہ مخصوص عبادتخانہ‌لر ) ، بازیلیقالر ( برنوع کلیسا ) ، کلیسالر ، مناسترلر ، کنبدلر ، خانلر ، قلعه و برجلر ، قصبه‌سوزلری ،

خانه‌لر ، تیاترولر ، کوپریلر ، آت میدانلاری ، سیرقوسlar  
(رومالييلار زماننده عربه ياريشىلە او يوتىرە مخصوص محل ) ،  
آيسىتادلار و هيپودروملىرى (آت میدانلارى) ، آنفيتاترولر (او يون  
و كورشارە مخصوص محل ) ، حماملار ، رېختىملار ، دیوارلى و دیوارسز  
قىولر ، صەرنىجلەر ، شۇسەلر ، دېكىلى طاشلار ، صو يوللىرى ،  
ھيوكاكار (منزار و قرييە تېھلىرى) ، مەتكۆكانى سطحًا مرئى و غير مرئى  
منزار او طەللىرى ، هەكونا مواددىن مصنوع مصور و غير مصور  
لەدلر ، دىركلار ، صندوقەلر ، بويالى و ياخودىالدىزلى تصوير و نقابلار ،  
قبارىعەلر ، استىلار (منزار طاشلارى ، الواح نذرىيە ، وسائل ديرك  
او زىرنىدەكى آبىدەلر) ، ھيكللار ، ھيكلەجىكلار ، فيكتوريينلار (طۇپراقدن  
ھيكلەجىكلار) ، يازىلى و قبارىعەلى قىالر ، درى و بىزۋاپېرس (برنوع  
نباتات يپراغى او زىرنىدەكى محررات) ، پارشومن (ترشە او زىرنىدەكى  
محرات) و كاغد او زىرنىدەكى ال يازىلىرى ، ايشلىنىمش چاقق طاشلارى  
و هەرنوع مواددىن مصنوع اسلىحە ، آلات و ادوات و واژولرو و معمولات  
ترابىيە وزجاجىيە ، منىنات ، يوزوكاكار ، مجورەرات ، اسقارابەلر  
(برنوع بوجڭ شکانىدە طۇپراقدن معمولىدر) ، وزنان ، سكەلر ،  
مدالىيەلر ، قالىلار ، مەتكۆك طاشلار ، آغاچىن معمول اشىيا ، اويمە  
وقابقە ايشلارى ، فيلدىشى و كىيىكىن مصنوع معمولات بوقېيدىندر .

التنجي ماده — قديم دیوار و آبدات بقايسى وعلى العموم  
ھەنگى جنسدن او لور ايسە او لىسون آبدات و اشىيائى قديمه  
كساراتى و قىياپارچەلر، طاغىنچ طوغانلەر، طاش وجام و آغاچ قريقلارى  
چىنيلار لە معمولات ترابىيە پارچەلر، آثار عتيقه دن معدوددر .

## اوچنجی فصل

### آثار عتیقه غیر منقوله حقنده در

یدنچی ماده — هر زرده و نه صورته او لور ایسه او لسوں  
هر کیم دکز و کول و صو مجرالرنده طوبراق ایشلديکي و قتال  
و خندق و قيو و بنا تملی حضر ایتدیکي و طاش و قوم و مواد ساژه  
اخراج ایلدیکي اشناده بر بنا و سائر آثار عتیقه غیر منقوله يه  
مصادف او لور ایسه آثار عتیقه مأمورینه و مأمور مذکورك  
بولنديني محلده الا قریب مأمورین ملکیه و يا عسکريه يه اون  
 بش کون ظرفنده اخبار کیفیته مجبور در عکس حالده  
کندو سندن یوز غروشدن بیک غروشه قدر جزای نقدی  
آلور . بوباده اخذ معلومات ایدن مأمورین ملکیه و عسکريه ده  
سرعت ممکنه ايله بولندقلاری ولايتک معارف مدیرینه بيان معلومات  
ایلک مجبور یتنده درلر . دروننده آثار عتیقه کشف اولنان  
اراضينک صاحب و يا مستاجری مذکور مبانی و ياخود سائر  
آثار عتیقه غیر منقوله نك محافظه سني تأمینه و آثار مذکوره يه  
اخبار ایتدیکي کوندن اعتباراً محل ظهورنده لا اقل آلتی هفتة  
براقعه مجبوردر . بومدت ظرفنده آثار عتیقه اداره سی طرفندن  
بر مأمور تعیین ايديله رک کشف اولنان بنا و ياخود سائر آثار  
عتیقه غیر منقوله نك معاینه سیله بولنديني اراضينک حکومته علیکنی  
تعیین ضمننده اورایه اعزام ایديله اور ولزوم علیکنده اشبوا محلاک  
قانون مخصوصی موجبجه استهلاکی اجرا اولور و بحالده

ویریله جلک تضمیناتده يالكز اراضينك و فروعات جديده سنك  
قيمتنه اعتبار اولنهرق اراضي مذكوره اوذرنه موجود اولان  
وياخود موجود اولمى متحمل بولنان اثر ويا آثار عتيقه ناك  
قيمتى داخل حساب ايدليه جلک و اشبو تقدير قيمت خصوصى  
باب عاليدن استيذان اولنهمقدره.

سکزنجي ماده — اولاً مبانى و سائر كافه آثار عتيقه غير  
منقوله يى هرنه صورته او لور ايشه اولسون يرندن اويناتمك ،  
هدم ايتك ، سقطلامق ومحو ايتك وياخود آثار ومباني غير  
منقوله دن بريسنك عامماً وياسماً وقوع بولان تخريندن متاحصل  
موادى مرجع عائدينك رخصتى اولقسرين ضبط ايلاك ، ثانياً  
آثار ومباني عتique غير منقوله يه لاقل اوچ يوز مترودن قرير  
كيرج او جانى و طوغاه خرماني انشا ايتك ، ثالثاً مبانى عتique يه  
كرك طوغرىدن طوغرى يه وكرك بالواسطه ايراث مضرت ايده جلک  
قربىتىه هر نوع عملياته بولىق ، رابعاً مبانى عتique يى اوچىك ،  
قالبلىنى وأستامپازلىنى باقى ايچون وياخود هرنە هقصده مبني  
او لور ايشه اولسون عموميتاه بالارخصت مخصوصه مبانى مذكوره  
اوزرىنه اسكله قورمق ، خامساً مبانى عتique دروننده اسكان  
ايتك ، سادساً ابنية عتique يى آخر ، ذخирه وياخود اوتوصمان  
انباري اتخاذ ايتك وياسائر برصورته قوللائىق قطعياً منزع  
اولدىغىندن بروجىه بالا تعداد او لنان افعاله متىجاسىر اولانلار دن  
قانون جزانك يوز او تو ز سکزنجي مادهسى موجبنجه تضمينات

و جزای نقدی آنفاله برابر حقلرنده بر آیدن بر سنه يه قدر  
حبس جزاسی ايديلور .

### در دنجي فصل

#### آثار عتیقه منقوله حقنده در

طقوزنجي ماده — هر کيم متصرف اولندني اراضي سطحنه  
و يا زيرنده آثار عتیقه منقوله دن بشري کشف ايلديکي حالده  
نهایت برهفته ظرفنده آثار عتیقه معارف مأمورينه و مأمور  
مذکورك بولندني محلده الا يقين مأمورين ملکيه و يا عسكريه يه  
اخيار كيفيته مجبوردر . بوبابده اخذ معلومات ايدن مأمورين  
ملکيه و عسكريه بولندقارى ولايت آثار عتیقه مأمورى  
بولنان معارف مدیرينه بيان معلومات ايمك مجبوريتنه درلر .

بالاده کي نظامه تماميله امشتکل ايدناره مكافاه حکومتك  
استصحاب ايده جي آثار عتیقه منقوله قيمتنك نصفه معادل  
برمبلغ اعطای ايديلور واشبو قيمت معارف نظاريها بالمخابر هوزه  
هايونلر مدیريت عموميہ سيله مخترعی بیننده بالاتفاق تعين اولنور .  
ظرفینجه اختلاف حصولنده اختلاف واقع معارف نظاري  
جانبندن فصل ايديلور . نظارتك اشبو قرارينده اعتراض اولندني  
تقدیرده کيفيت باب عاليدين استيدان اولنور ولدى الحواله شوراي  
دولتجه ويريله جك قرار قبل اعتراض اوله من . مختروع مدت معينه  
ظرفنده اخبار کيفيت ايمز ايسه آثار مذکوره ضبط اولنور  
صاحب اراضيدن مكافات طلبی حق سقوط ايدکدن ماعدا

کندوسته یوز غروشن بیک غروشه قدر جزای نقدی دخی  
حکم ایدیله بیلور . احکام مسروده کندولرینک مالی اویلیان  
اراضیده - اشبو اراضی ایستر اراضی خصوصیه دن و ایستر  
اراضی امیریه دن اولسون - آثار عتیقه منقوله کشف ایدنار  
حقنده دخی جاریدر .

### اشنجی فصل

#### حفریات حقنده در

اوئنجی ماده — مالک محروسه شاهانه داخلنده بولنان  
اراضیده کشف ایدلامش ویاخد کشف ایدیله جك اولان  
کافه آثار عتیقه منقوله وغیر منقوله اموال امیریه دن اولسی  
حسبیله حکومته عائد اراضی واملاک اوزرنده وافراد وجماعات  
مختلفه عهده لرنده بولنان اراضیده ثقبه آچهرق معاینه ایتك وسونداز  
وتحریات وحفریات اجراسی حق موزه هایونار مدیریته عائد  
ومنی خصر در . معما فيه موزه هایونار مدیریت عمومیه سنک اشعاری  
اوژرینه معنارف نظارق استثناء ورمتساعده مخصوصه اولق  
اوژره جمعیات علمیه يه ومتخصص اولان افراد تبعه واجنبیه يه  
مالک شاهانه نک هر هانکی جهتنده طلب ایدرلر ایسه ویاخد  
نظارتك تنسب ایده جکی محله سونداز وتحریات وحفریات  
اجراسنه مساعده ایده سیله جکدر وبوحالده اشبو نظامنامه نک اون  
درت واون بشن واون آلتنجی ماده لری احکامنے توفیقا سونداز  
وتحریات وحفریات رخصتنامه سی اعطای اوئنه جقدر .

اون بىنچى ماده — هىزىزەدە اوپور ايسە اوپسۇن رخصت  
مخصوصە استحصلال ايتىكسىزىن وياخود كېزلىجە آئىف الپىستان  
سوپۇداش و تىخرىيات و حفرىيات اجراسىنە متاجاسىر اولانارە اوچ  
ماھەن بىرسىنە يە قدر جىس جزا سىلە مجازات ايدىلە جىكى كىي كشف  
اولنىش اولان آثار عتىقە منقولە موجود ايسە ضبط ايدىلەر ك  
موزە هاييونلارە وضع ايدىلە جىكىدەر . آثار مذكورة اىخا ويا تىخرىب  
ايدىلەش ايسە قىمتلىرى متاجاسىرلەرنىن استحصلال اولنە جىقدەر .

اون اىكىنچى ماده — آثار عتىقە حفرىائى موزە هاييونلار  
مدىريتى مەرفقىلە افراد و جماعات مختلفە يە ئائىد اراضىدە اصحابىنىڭ  
رضاسىلە اجرا ايدىلەيى تقدىردىه مدىريت عمومىيە حفرىيات اجرا  
ايدىلەن اراضىنىڭ استعمالىنىن موقۇقاً محروميتىن وايچابى حالندە  
حفرىيات واقعەدن ترتب ايدىن ضررى و اراضى مذكورة يى: حال  
حاضرىنە ارجاع اىچون اختيارى طبىي اولان مصروفى تضمىن  
ايدىلە جىكىدەر . اشبو ضرر مقدارى حکومت محلىيە طرفندەن تقدىر  
و تعىين ايدىلە جىكىدەر . يىنچى مادەنىڭ احکامى بوصورتىلە وقوع بولان  
حفرىياتىدە ظاهرە چىقارىلەن آثار عتىقە غير منقولە حقىنە دىخى  
جارىدەر . حفرىيات واقعە ئىناسىدە كىشى اولنان و موزە هاييونلار جە  
اهمىتى اولمىدىنى مەديرىت عمومىيە جانىندىن بىان ايدىلەن آثار عتىقە  
منقولە اوچىنچى ماده موجبىنجه معارف نظارتنىڭ تصدىقىنە اقتزان  
ايدىكىدىن سىكىرە اصحاب اراضى يە تسلىم اولنە جىنی كىي موزە  
هاييونلار مەديرىتىنچە اهمىتلىرى ثابت اولان آثار عتىقە منقولە  
موزەلەرە وضع ايدىلەر ك اراضى صاحبىنە مەديرىت عمومىيە جانىندىن

تعیین اولنه جق مکافات دخی کذلک نظارت مشار الہانک  
اہمی و باب عالینک تصدیقیه اعطای اولنه جقدر .

اون اوچنجی ماده — وزئه هایونلر مدیریت عمومیه سی  
جانبندن اجرا اولنه جق حفریاته اصحاب اراضی راضی اولمقداری  
حالده اراضی مذکوره یدنچی ماده احکامنه توفیقاً استملاک  
ایدیله جکدر . معمافیه موزه هایونلر مدیریت عمومیه سی یالکن  
اوچه صاحب اراضی یه ویا خود علاقه دار اولان شیخشه اخبار  
کیفیت ایدرک بلا استملاک بعض ابتدائی سونداز اجرا  
ایدہ بیله جک و فقط سونداز پاییلان اراضینک استعمالندن  
صاحبک موقهً محرومیتند متولد زیانی و اراضی مذکوره ده  
وقوعه کلان سائر ضرری تضمین ایلیه جکدر . معمافیه سونداز  
عملیاتی تبدید ایله بوصورتاه خانه ویا خود اینه نک خسار دیده  
ویامنهم اولسنسی انتاج ایدہ بیله جک درجه دوام ایده میه جکدر .

اون دردنجی ماده — مالک شاهانه ده سونداز و تحریات  
و حفریات اجرا ایتك ایستیان افراد و جمیعیات علمیه نامنه حرکت  
ایدن اشخاص با استدعا طوغریدن طوغری یه وبالذات معارف  
نظارتنه مراجعت ایده جکدر . ویریله جک استدعاده تحریات  
وسونداز و حفریات اجرا اولنه جق حوالی ویا خود محلک اسم  
و حدودی ذکر ایدیله جکدر . بوندن ماعدا سونداز و حفریات  
اجراسی حالنده مذکور استدعا یه اراضینک حدودینی و کشف  
و تحری اولنه جق محله کی مبانی عتیقه و جدیده موجوده نک  
موقع صحیحی ارائه ایدر بر قطعه خریطه ربط اولنه جقدر .

اون بشنجي ماده — اشبو استدعا معارف نظارى جانبندن  
 موزه های ایونلر مدیریت عمومیه سنه تودیع ایدیله رک مدیریت  
 مذکوره مستدعی ایله خباره ایمکی و مأمور مخصوصی و محلی  
 حکومتی معرفتیه تحقیقات لازمه بالاجرا ترویج استدعا سی  
 ایجاد ایدوب ایمیه جگنی تدقیق ایمکی آثار عتیقه قومیسیونه  
 حواله ایده جگکدر .

متعلق اشیای سائمه هیچ بروجهله ضرر ایرا ثایدیله جکدر . خامساً سونداز و حفريات موافقنده موزه هایونار مدیریت عمومیه سی جانبندن بر مأمور حاضر بولنديريله جق و مأمور مذکور باشوجه اشبو نظامنامه احکامنک تمامی اجراسنه نظارت ایده جکدر . سادساً اخراج اولنه جق آثار عتیقه نک نوع وعددى موزه هایونار مدیریت عمومیه سی جانبندن ویریلان قوچانی ومطبوع ایکی دفتره هر کون قید ایدیله جکدر . اشبو قیوداتک زیری حافر ویا سونداز اجرا ایدن ایله مدیریت عمومیه نک مأموری طرفندن امضا ایدلکدن صکره مأمور مذکور آثار مکشوفه بی بالاستصحاب بر محل مخصوصه وضع ایده جك و بمحابه حافرك ویا سونداز اجراسنده بولنانک دخوله و آثار مذکوره بی تدقیق و تبعه حق اوله جقدر .

اون یالنجی ماده — سونداز و حفرياته مخصوص رخصتنامه ل باب عالینک مساعده سیله اعطا اونور . موزه هایونار مدیریت عمومیه سنک تنسیی و مجلس معارفه تصویی اوزرینه معارف نظارتنک تذکره سیله اشبو مساعده استیزان ایدیله جکدر . باب عالی جانبندن ویریله جك مأذونیت اوزرینه لازم کلان رخصتنامه معارف نظاتجه بالتنظيم اصحابه تودیع ایدلک اوزره موزه هایونار مدیریت عمومیه سنکه کوندریله جکدر .

اون سکزنجی ماده — تحریات و سونداز ایچون تعین اولنان مدت تاریخ رخصتنامه دن اعتباراً نهایت ایکی آیدن و حفريات مدقی ایسه نهایت ایکی سنه دن عبارت اوله جقدر . اسباب محبره دن

طولانی حفرياته ابتداردن وياخود حفرياتك ختامندن اول مدت  
مسروده هنقضى أولديني وعلاقهدارك درميان ايمش بولنديني  
اسبابك وقوعى لدى التدقيق موزه هايونار مديريت عموميه سنجه  
تحقق ايديكى تقديرده وقوعbole جق اشعار اوذرته معارف  
نظارى باب عالي جانب ساميستان استيذان كيفيته مدت معينه  
نهایت بى سنه دها تمديد ايديله جىكدر .

اون طقوزنجى ماده — رخصتنامه تارىخندن اعتباراً اوج  
آى ظرفنده حفريات عملياته ابتدار أولناديني وياخود ابتدار  
اولندقندن سكره بلا سبب مقبول عمليات ايکى آى مدتله ترك  
اولنديني تقديرده حفريات رخصتنامهسى كأن لم يكن حكمىدەر .  
علاقهدار تكرار مساعده طلب ايديكى حالده موزه هايونار  
مديريت عموميه سيله بالاتفاق معارف نظارى او لجه وبرميش أولديني  
رخصتنامىي ابقا وابطال وتبدل ايمش وياخود مجدداً بىر  
رخصتنامه اعطاسنى استيذان ايدوپ اتمامك خصوصىنده مختاردر .

يكرمنجي ماده — سونداز اجراسى ضمئنده طلب ايدلش  
اولان رخصتنامه حقنده اجرا قلنان تحقيقات وايقا ايدلش بولنان  
معاملات رسمييه مذكور رخصتنامهنىك مدتلىك انقضائىندن  
اعتباراً كىزان ايده جك ايکى آى ظرفنده حاملى طرفندن عين  
محال اىچون حفريات طلبىنده بولنديني حالده تحقيقات ومعاملات  
رسميه مبحوته حفريات حقنده دخى مرعيدر .

يكرمى بىنجى ماده — مأمورين حكومت سينيه يه وياخود  
مالك شاهانهدهكى سفارت و مأمورين اجنبيه يه دائرة مأموريتلىرى

داخلنده سونداز و حفريات رخصتنامه‌سى اعطا اولنه من .  
يکرمى ايكنجي ماده — رخصتنامه‌لر شيخصه مخصوص  
اولوب صاحبى آخره ترك ويا فروخت ايده من . رخصتنامه‌ده  
مندرج حقوق ورثه‌يه انتقال ايمز .  
يکرمى اوچنجى ماده — برشيخصه عين مدت ظرفنده بىردن  
زياده تحرى و سونداز ويا حنريات رخصتنامه‌سى ويرلىز .  
يکرمى دردنجى ماده — با رخصتنامه حفرياته مباشرت  
اولندقىن صكره حكومتىجه بىرمحذور كورىلور ايسه حفريات موزء  
هايونلار مدیرىت عمومىسىله بالخابره معارف نظارى جانىندن تعطيل  
ايتدىريلور و مدت تعطيل رخصتنامه‌ده مقيد زمانه محسوب اولمىز  
وبو تعطيلىدىن طولايى حافرك مصرف و تضمىن ادعاسنه حق اولىيەقدىر .  
يکرمى بشنجى ماده — موزء هايونلار مدیرىت عمومىسى  
صدودوغىه عائىد اولق اوزره معارف نظارى تحرى رخصتنامه‌لرنىن  
بروجه آتى خرج آله‌جقدر :  
تارىخ رخصتنامه‌دن اعتباراً آلتى آى مدت ايجون بش عمانلى ليراسى  
» » بىرىنچىي قدر « اون »  
» » ايلىكى سنه‌يه قدر « يکرمى »

### آلتىنجى فصل

## آثار عتىقه‌نىڭ فروخت واخراج وادحال و نقليليانى

### حقنده‌در

يکرمى آلتىنجى ماده — حكومت سىنيه‌نىڭ مساعدىسى

استحصال اولندقجه مالک محروسه شاهانه ده آثار عتیقه فروخت  
واخذ واعطاسی منوع در آثار عتیقه فروختنی مالک اتخاذ ایدنلر  
رخصتامه استحصال ایمکدزین آثار عتیقه فروخت ویا خود  
فروخته تثبت ایده جك اولور ایسه یوز غروشدن بیک غروشه  
قدر جزای نقدی و آلتی کوندن آلتی آیه قدر حبس جزاسیله  
مجازات ایدیلور ویدنده بولنان آثار عتیقه ضبط اولنه رق موژه هایونلره  
وضع اولنور آثار عتیقه فروخته دائر اولان اذنامه موژه هایونلار  
مدیریت عمومیه سنک تصویبی اوزرینه معارف نظارتی جانبندن اعطای  
اولنور .

یکرمی یدنچی ماده — مالک محروسه شاهانه ده کشف اولنان  
آثار عتیقه نک مالک اجنبیه ایه اخراجی منوع در .

یکرمی سکنچی ماده — مالک شاهانه ده ادخال اولنان  
هر نوع آثار عتیقه نک ادخالی سربست و کمرک رسمندن معافدر .  
مالک عثمانیه نک بر محلنده دیکر محلنے نقل اولنه حق آثار عتیقه  
داخلی کمرک رسمندن مستشار . دیار اجنبیه دن مالک عثمانیه ده  
ادحال اولنه حق ویا خود مالک شاهانه داخلنده بر محلنده دیکر  
محله نقل ایدیلله جک اولان کافه آثار عتیقه دی دوائر رسومیه آثار  
عتیقه اداره سنک تدقیق و معایته سنه تودیعه مجبور در ،

یکرمی طقوزنجی ماده — بلاد اجنبیه دن ادخال ایدلش  
اولان آثار عتیقه نک تکرار بلاد مذکوره ده سیوق و مالک  
شاهانه ده بر محلنده دیکر بر محله آثار عتیقه نقلی موژه هایونلار  
مدیریت عمومیه سنندن اذنامه استحصالنه وابسته در .

اوْتُوز بُرْنَجِي ماده — ماده ساپقده ذَكَر اوْلَانَان اذْنَامَه نَك استحصالِ ایچون حامل و ناقلاً لاری آثار عتیقه نَك بِرْدَفْرِينی تنظیم ایله اشبو دفتری در سعادتده موزه هایونلر مدیریت عمومیه سنَه و و لا ياتده آثار عتیقه مأموریتی ایفا ایدن معارف مدیرلرینه و بونلارک بولندقاری حالده حکومت محلیه یه اعطای ایلیه جکلردر .  
اوْتُوز بُرْنَجِي ماده — آثار عتیقه مبسوَه دن موزه لر قولکسیونی ایچون اهمیتی ثابت اوْلانَاری قیمتَنَك تسویه سی ایله مبایعه اوْلنمرق متباقیسی اخراج و فقاہ مساعده ایتمک موزه هایونلر مدیریت عمومیه سنَه صلاحیتی داخلنده در .

### احکام متفرقه.

اوْتُوز ایکنَجِي ماده — اولاً ضبط ایدیلان و یاخود بعد الحکم من ایده طریقیه فروخت اوْلَانَان آثار عتیقه اوْزرندن استیفا قلنَان منادی رسمي و ثانیاً جزای نقدیلر موزه هایونلر مدیریت عمومیه سی وزنه سنَه عائِدَه در .

اوْتُوز اوْچنَجِي ماده — اشبو نظامَنَامَه احکامَنَدَن تولد ایده جک دعاوی محَاكم عادیه ده فصل و حسم ایدیله جکلر .

اوْتُوز دردَنَجِي ماده — آثار عتیقه یه متعلق اوْلوب اشبو نظامَنَامَه یه مخالف اوْلان احکام مفسوَه خدر .

اوْتُوز بشنَجِي ماده — معارف نظارَتی اشبو نظامَنَامَه نَك اجراسنه مأمور در .